

J]Yf'8]Àhd`ÀbYž'X]Y 'Zi b_h]cb]YfYb

6Y]`Y]bYf'gc`W`[fc» Yb'5i gk U\ ``Ub'8]Àhd`ÀbYb`_Ubb`Yg`gWk]Yf][`gY]b`ni `VYgh]a a Ybž'k Y`WY`8]Àhd`ÀbY
Z b_h]cb]YfYb"8 Ug`bhYfbYh]gh'a]h*<*i bXYfhYb
j YfgW]YXYbYf'8]Àhd`ÀbYb`ØVYfZi hYhž'X]Y`G]Y`Ui gdfcV]YfYb
_ØbbYb"K Ug`G]Y`j YfghY\Yb`a ØggYbž]ghž'XUgg`YXYf?ØfdYf
UbXYfg`Ui Z'8]Àhd`ÀbYb`i bX`HfU]b]b[gfc i h]bYb`fYU[]Yfh"
B UWXYa`X]Yg`[YgU[h`k i fXYž`g]bX`\]Yf`j]Yf'8]Àhd`ÀbYž'X]Y
G]Y`k Y]hYf`i bhYfgi WYb`a ØWYhYb"%"`8]Àhd`ca`Hmd
DYfgØb`WY_Y]h`K]Y`VYfY]hg`Yfk À\bhž`fYU[]Yfh`YXYf?ØfdYf
VY]`8]Àhd`ÀbY`i bX`_, Vi b[Yb`i bhYfgW]YX`W`"8]Yg`]gh`[YbUi`XYf
; fi bXž'k Ufi a`X]Y`DYfgØb`WY_Y]hghmd!8]Àhd`Y]bYf`XYf
8]Àhd`ÀbY`]ghž'X]Y`Zi b_h]cb]YfYb"8]Y`J cfUi ggYhni b[`ZØf
X]YgY`8]Àhd`]ghž'XUgg`Ùf`DYfgØb`WY_Y]hghmd`VYgh]a a hž'k Ug
G]Y`YggYb`i bX`k cfUi Z/ Ua d^Y`]d/



6Y]`Y]bYf'gc`W`[fc» Yb'5i gk U\ ``Ub'8]Àhd`ÀbYb`_Ubb`Yg`gWk]Yf][`gY]b`ni `VYgh]a a Ybž'k Y`WY`8]Àhd`ÀbY`Zi b_h]cb]YfYb"8 Ug`bhYfbYh
]gh'a]h*<*i bXYfhYb`j YfgW]YXYbYf'8]Àhd`ÀbYb`ØVYfZi hYhž'X]Y`G]Y
Ui gdfcV]YfYb`_ØbbYb"K Ug`G]Y`j YfghY\Yb`a ØggYbž]ghž'XUgg`YXYf

? ÖfdYf'UbXYfg'Ui Z'8]ÀhYb'i bX'HfU]b]b[gfc i h]bYb'fYU[]Yfh"
B UWXYa'X]Yg'[YgU[h'k i fXYž'g]bX'\]Yf'j]Yf'8]Àhd'ÀbYZ'X]Y'G]Y
k Y]hYf'i b hYfgi WXYb'a ÖWXYb"

%"·8]Àh'j ca 'Hmd'DYfgÖb`]WXY]h

K]Y'VYfY]hg'Yfk À\ b hž'fYU[]Yfh'YXYf'? ÖfdYf'VY]·8]ÀhYb'i bX
, Vi b[Yb'i b hYfgWXY]X]WXY"·8]Yg']gh'[YbUi'XYf'; fi bXž'k Ufi a 'X]Y
DYfgÖb`]WXY]hghmd!8]Àh'Y]bYf'XYf'8]Àhd'ÀbY']ghž'X]Y'Z[b_h]cb]YfYb"
8]Y'JcfUi ggYhni b['Zöf'X]YgY'8]Àh']ghž'XUgg'Àf'DYfgÖb`]WXY]hghmd
VYgh]a a hž'k Ug'G]Y'YggYb'i bX'k cfUi Z'Àf'? ÖfdYf'dcg]h]j'fYU[]Yfh"
5 bghUhni 'YffUhYbž'k Ug'G]Y'YggYb'gc``hYbž'i a'; Yk]WXYhni
j Yf']YfYbž'\]Zh'ÀbYb'X]YgY'8]Àh'XUVY]ž'Ub\UbX'ÀfYf
DYfgÖb`]WXY]h'\YfUi gni Z[bXYbž'k Ug'Zöf'G]Y'f]WXYh][']gh"

&"·A YX]ZUgh

5`g'bÀWXYg'hYg'ghY\h'A YX]ZUgh'Ui Z'XYf'@]ghY'XYf'8]Àhd'ÀbYZ'X]Y
Z[b_h]cb]YfYb"·8]YgY'8]Àh'VYghY\h'Ui g'ZöbZ'A U\`nY]hYbYfgUhndfc
HU["·Hmd]gWXYfk Y]gY'i a ZUggYb'X]Y'ZöbZ'9fgUhndfcXi _hY'G\U_Ygž
F]Y[Y'ž'Gi ddYbž'<UZYfZcW\Yb'i bX'Di XX]b["·A]h'X]YgYf'8]Àh
k YfXYb'G]Y'U'Y'nk Y]V]g'XfY]Ghi bXYb'YggYbž'k À\fYbX'G]Y
a]bXYghYbg'* ('I bnYb'K UggYf'dfc'HU['hf]b_Yb"·K Ybb'G]Y'XYb
D'Ub'YZY_h]j'VYZc'[Ybž'k YfXYb'G]Y'; Yk]WXYhj'Yf'i ghY'j cb'nk Y]V]g
ZöbZDZ bX'dfc'K cWXY'gY\Yb"

' "·K Y][\h'K UhWXYf

8]Yg']gh'VY]k Y]hYa'Y]bYg'XYf'Ua'Àb[ghYb'`Ui ZYbXYb'i bX
VY_UbbhYghYb'Dfc[fUa a Y'ni f'; Yk]WXYhgfYXi _h]cb"·9g'i a ZUggh
Y]bY'[Ygi bXY'9fbÀ\fi b[ž'X]Y'Ui Z? U'cf]Yb_cbhfc``Y'VUg]Yfh"
K À\fYbX'Y]b][Y'8]ÀhYb'G]Y'XUni'Vf]b[Ybž'; Yk]WXYhni'j Yf']YfYbž
\Y'ZYb'X]YgY'VYb'8]ÀhYb'ÀbYb'b]WXYhž'XUgg'; Yk]WXYhni'gYb_Yb"
8]Yg'a UWXYh'K Y][\h'K UhWXYf'gc'YZY_h]j'ž'XUgg'g]Y'Ub'Y]bYb
[Ygi bXYb'@VVYbghh]`[`Ui VYbž'Ub[Y'bUWXYa'XYf'UbZÀb[`]WXY
; Yk]WXYhj'Yf'i gh'Y]b[YhfYhYb']gh"

("·B i hf]GmghY

8]Y ``YhnhY '8]Àhž'X]Y 'G]Y 'g]W\ 'Ub gY \ Yb 'gc ``hY bž]gh'B i hf]GmghYa " 8]Yg'k]fX 'cZh'a]h'XYf 'Ybbm'7fU][!8]Àh'j Yf[']W\ Ybž'XU 'X]Y 'VY]XYb gY \ f'j Yf['Y]W\ VUf 'g]bX ''9g']gh'Y]bY 'dcfh]cb]YfhY '8]Àhž'X]Y 'XUfUi Z UVn]Y 'hž'G]Y ']b '_i fnYf 'NY]h'k]YXYf 'Ui Z'XYb 'f]W\ h][Yb 'K Y['ni Vf]b[Yb ''5bghUh'g]W\ ; YXUb _Yb 'ØVYf 'XUg '?cW\ Ybž'9]b_Ui ZYb 'i bX ?U'cf]YbnÀ\ `Yb 'ni 'a UW\ Ybž'\]Zh'Δ bYb 'B i hf]GmghYa 'XUVY]ž'Δ f @YVYb 'k]YXYf ']b 'X]Y 'f]W\ h][Y 'F]W\ hi b['ni ``Yb _Ybž]bXYa 'Yg _cbhfc ``]Yfhž'k Ug 'G]Y 'YggYb "

=a 'bhYfbYh '_ObbYb 'G]Y 'Ui g 'Y]bYf 'J]Y 'nU\ ``j cb '8]ÀhYb 'Ui gk À\ `Yb " 8]Yg'k]fZh'X]Y ': fU[Y 'Ui Zž'k]Y 'G]Y '8]Àhd 'AbY ']XYb h]Zn]YfYbž'X]Y Zl b_h]cb]YfYb ''A Ø[']W\ Yfk Y]gY 'a ØggYb 'G]Y 'CdZYf 'j cb 'J Yfgi W\ i bX 'ffhi a 'k YfXYbž'i a 'ni 'gY \ Ybž'k Ug 'Zøf 'G]Y 'Ua 'VYghYb Zl b_h]cb]Yfh ''5bghUh'Δ fY 'NY]h'XUa]h'ni 'j YfgW\ k YbXYbž'< i bXYfhY j cb 'Cd h]cbYb 'Xi fW\ ni gY \ Ybž'gc ``hYb 'G]Y 'X]Y 'j]Yf ']b 'X]YgYa 5fh]_Y ``Ui Z[YZø\ fhYb '8]ÀhYb '[YbUi Yf 'i b hYfgi W\ Ybž'i a ZYghni ghY ``Ybž'cV 'Y]bY 'XUj cb 'Ua 'VYghYb 'ni 'Δ bYb 'dUggh"

øgd]f]Yfh'j cb 'FcVV]Y 'G 'Hi W\ Yf

8 YhU]`g

6 Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z 'a Y]b!Z]hb Ygg"bYh